



ofunam

ORQUESTA FILARMÓNICA DE LA UNAM

Tercera temporada 2022

UTE LEMPER CON LA OFUNAM

Programa organizado por el Patronato y
la Sociedad de Amigos de la OFUNAM



UNAM
La Universidad
de la Nación

Sala Nezahualcóyotl

SÁBADO 10 DE SEPTIEMBRE | 8:00 PM

DOMINGO 11 DE SEPTIEMBRE | 12:00 PM

Orquesta Filarmónica de la UNAM

**Iván López Reynoso, director huésped
Ute Lemper, cantante**

Músicos invitados:

Vana Gierig, piano

Miguel Rodríguez, bajo

Carlos Chávez, batería

Omán Kaminsky, guitarra y banjo

Ute Lemper con la OFUNAM

Marguerite Monnot (1903-1961)

Milord

Texto: Georges Moustaki

Arreglo: Carsten Gerlitz

Duración aproximada: 3 minutos

John Kander (1927)

Cabaret

Texto: Fred Ebb

Arreglo: Carsten Gerlitz

Duración aproximada: 5 minutos

Varios autores

Weimar Suite

Arreglo: Manfred Honetschläger

I. Parte 1

Wenn Ich mir was wünschen dürfte de Friedrich Hölländer

Berlin im licht de Kurt Weill

Alles Schwindel de Mischa Spoliansky

II. Parte 2

Gigolo de Leonello Castucci

Lila Lied de Kurt Schwabach

Raus mit den Männern de Friedrich Hölländer

The Man I Love de George Gershwin

III. Parte 3

Münchhausen de Friedrich Hölländer

Margarit Kelech de Victor Ullman

Salomon Song de Kurt Weill

Mac the Knife de Kurt Weill

Duración aproximada: 30 minutos

Sigue...

Jacques Brel (1929-1978)

Je ne sais pas

Arreglo: Robert Zigler

Duración aproximada: 4 minutos

Ámsterdam

Arreglo: Robert Zigler

Duración aproximada: 4 minutos

Ne me quitte pas

Duración aproximada: 5 minutos

Astor Piazzolla (1921-1992)

Yo soy María

Arreglo: Nicolás Guerschberg

Duración aproximada: 4 minutos

Che, tango, che

Texto: Horacio Ferrer

Arreglo: Nicolás Guerschberg

Duración aproximada: 5 minutos

John Kander

All that Jazz

Texto: Fred Ebb

Arreglo: Carsten Gerlitz

Duración aproximada: 4 minutos

Iván López Reynoso

DIRECTOR HUÉSPED



Iván López Reynoso realizó estudios de violín con Gellya Dubrova, de piano con Alexander Pashkov, de canto con Héctor Sosa y de dirección de orquesta con Gonzalo Romeu. Ha tomado clases con Alberto Zedda, Jean-Paul Penin, Jan Latham-Koenig y Avi

Ostrowsky. Ha dirigido a la Orquesta Sinfónica de Madrid, la Filarmónica Gioachino Rossini, la Filarmónica de la UNAM, la Sinfónica Nacional y el Coro y Orquesta del Teatro de Bellas Artes, entre otras. López Reynoso tiene un especial interés por la ópera, con un repertorio operístico de más de cuarenta títulos. Ha sido director artístico interino de la Orquesta Sinfónica de Aguascalientes, primer maestro de capilla del Teatro Estatal de Braunschweig y director asociado de la Orquesta Filarmónica de la UNAM. En 2020 fue nombrado director artístico de la Orquesta del Teatro de Bellas Artes y desde 2018 se desempeña como principal director invitado de la Oviedo Filarmonía. Recientemente ha dirigido en la Ópera de Zúrich y en la Ópera de Santa Fe.

Ute Lemper

CANTANTE



Fotografía: Giampaolo Sgora para Max Mara

Ute Lemper nació en Münster, Alemania y completó sus estudios en la Academia de Danza de Colonia y el Seminario del Teatro Max Reinhardt en Viena. Entre los papeles que ha interpretado destaca el de Sally Bowles en la producción de *Cabaret* dirigida

por Jérôme Savary en París (por la que recibió el premio Molière a la mejor actriz en un musical), Velma Kelly en la producción londinense de *Chicago* (premio Laurence Olivier) y la producción de Broadway de la misma obra (premio de Teatro Americano). Su repertorio incluye canciones de Kurt Weill y Bertolt Brecht, *Las noches de Dietrich y Piaf*, *La noche de cabaret de Berlín* y otros espectáculos más, mismos que ha ofrecido en numerosos escenarios en todo el mundo. También ha ofrecido conciertos acompañada por orquesta sinfónica con obras como *Los siete pecados capitales* de Kurt Weill, el *Cancionero* de Michael Nyman y canciones de Kurt Weill, Edith Piaf y Marlene Dietrich, en colaboración con orquestas de Inglaterra, Israel, Estados Unidos, Alemania y Francia, entre otros países.

Ute Lemper y el cabaret

El amplio dominio sobre repertorio tan *sui generis* —en la línea de intérpretes como Lotte Lenya, Marlene Dietrich, Edith Piaff y Juliette Grecó—, el vehemente despliegue de las cualidades histriónicas, la destreza en la expresividad corporal y la comunicación multilingüe con la audiencia, son elementos orgánicos que han granjeado a Ute Lemper la simpatía de audiencias a nivel internacional. Porque más allá del prestigiado currículum que le precede, es en el acto artístico vivo donde conquista al público. Así se evidencia en sus apariciones con la Orquesta Sinfónica Nacional, en el Teatro del Palacio de Bellas Artes, en 2013 y 2016. Y esa es la expectativa en su presentación con la Orquesta Filarmónica de la UNAM.

Si bien la mayoría de sus programas observan un concepto temático con base en grupos de canciones de distintos autores y épocas que significan una suerte de viaje musical de Berlín a Nueva York, pasando por París, también ofrece algunas obras completas. Como *Los siete pecados capitales*, última colaboración entre Kurt Weill y Bertolt Brecht (1933) que presentó con la Sinfónica Nacional en 2016. O fragmentos de obras como *Cabaret* (John Kander y Fred Ebb; 1966), *María de Buenos Aires* (Astor Piazzolla; 1968) o *La ópera de los tres centavos*, primera colaboración de Weill y Brecht (1928) que influiría de manera decisiva en el género del cabaret en el periodo entreguerras.

Hay curiosas ramificaciones de una obra tan popular como *La ópera de los tres centavos*, incluso en México. No su puesta en escena en el Teatro Fru Fru en 1977 o en el Teatro de la Ciudad a finales de los noventa con el Berliner Ensemble. Me refiero a *Die Moritat von Mackie Messer*, aria que derivaría en la película mexicana *Pedro Navaja* (Alfonso Rosas Priego Jr., 1984), basada en la canción de Rubén Blades del mismo nombre, origen de la llamada “salsa intelectual”. La calidad musical de esta canción del panameño Blades, su lírica y narración, su cualidad sociológica y las referencias a Franz Kafka y a *West Side Story* de Leonard Bernstein, tiene antecedentes en la canción de Weill, de la cual Louis Armstrong hizo una versión propia en inglés, *Mack the Knife*, en 1956, y Miguel Ríos cantó en los noventa otra en español, *La balada de Pedro el Navaja*. Lo cierto es que la película *Pedro Navaja* no se caracteriza por su calidad; al grado de que algunos expertos españoles en cine sugieren que de tan mala, resulta buena, por el humor involuntario. *La ópera de los tres centavos* fue estrenada en el 200 aniversario de su antecedente inspirador, *The Beggar’s Opera*, de John Gay y Johann Christoph Pepusch (1728), sugerida al parecer por el autor de *Los viajes de Gulliver*, Jonathan Swift.

Weill y Brecht influyeron en el porvenir a la vez que condensaron el pasado del género de música escénica, que venía desde mediados del siglo XIX y se profundizó con la apertura de cabarets como *Le Chat Noir*, *Folies Bergère* o *Moulin Rouge* en París. Sitios de diversión en que se brindaba y se cantaba y bailaban canciones satíricas, amorosas, eróticas,

de crítica social. Universo heredado por Berlín y que Weill y Brecht —de *La ópera de los tres centavos* a *Los siete capitales*— contribuyeron a popularizar. Con el arribo del nazismo al poder, el cabaret hallaría su nueva expresión en Nueva York.

Lemper asume en la actualidad el ejercicio del género. Su programa con la OFUNAM tiene un doble componente. Por un lado, fragmentos del musical *Cabaret*, que le diera reconocimiento internacional (lo mismo que *Chicago*, de los mismos autores; 1975). Por otro, compositores como Marguerite Monnot y Jacques Brel. Piazzola es una suerte de paso natural a la ampliación del repertorio; en particular, *María de Buenos Aires*. Por cierto, el compositor argentino vivía en Nueva York cuando conoció a Carlos Gardel, toda una celebridad en 1935, quien lo invitó a participar en una escena del filme *El día que me quieras*, y a punto estuvo de unirse ese mismo año a la gira en que la tragedia aérea segó la vida del Zorzal Criollo. Al salvarse, el adolescente Astor llegaría a convertirse con el tiempo en innovador y figura del tango.

Estamos pues, a punto de iniciar un viaje filarmónico a través del tiempo, de épocas diversas y canciones en múltiples lenguas, bajo la guía magistral y la destreza artística de Ute Lemper.

NOTAS:

Héctor Palacio



Orquesta Filarmónica de la UNAM

La Orquesta Filarmónica de la UNAM (OFUNAM) es una de las más importantes en México. Desde su fundación en 1936 ha contado con el liderazgo de directores titulares como Eduardo Mata, Enrique Diemecke, Eduardo Diazmuñoz, Ronald Zollman, Zuohuang Chen y Jan Latham-Koenig, y ha invitado a numerosos directores y solistas nacionales y extranjeros. De manera regular, la OFUNAM ha comisionado música a distinguidos compositores mexicanos entre los que se puede mencionar a Mario Lavista, Ana Lara, Hilda Paredes y Gabriela Ortiz; probablemente la obra más conocida de éstas sea el famoso Danzón núm. 2 de Arturo Márquez, estrenado por la orquesta universitaria bajo la batuta de Francisco Savín en 1994. La OFUNAM ofrece tres temporadas de conciertos cada año en su sede, la Sala Nezahualcóyotl del Centro Cultural Universitario, que forma parte de Ciudad Universitaria, designada Patrimonio Mundial por la UNESCO, además de sus presentaciones en diversas escuelas y facultades de la Universidad Nacional Autónoma de México.

Orquesta Filarmónica de la UNAM

CONCERTINOS

Sebastian Kwapisz
Manuel Ramos

VIOLINES PRIMEROS

Benjamín Carone
Ewa Turzanska
Erik Sánchez
Alma Osorio
Edgardo Carone
Pavel Koulikov
Juan Luis Sosa
José Juan Melo
Carlos Arias
Jesús Jiménez
Teodoro Gálvez
Jonathan Cano
Ekaterine Martínez
Roberto Bustamante
Toribio Amaro
Martín Medrano

VIOLINES SEGUNDOS

Oswaldo Urbietta*
Carlos Gándara*
Nadejda Khovliaguina
Elena Belina
Cecilia González
Mariano Batista
Mariana Valencia
Myles Mckeown
Miguel Ángel Urbietta
Héctor Robles
Cristina Mendoza
Oswaldo Soto

Ana Caridad Villeda
Juan Carlos Castillo
Benjamín Carone Sheptak

VIOLAS

Francisco Cedillo*
Gerardo Sánchez*
Patricia Hernández
Jorge Ramos
Luis Magaña
Anna Arnal
Érika Ramírez
Juan Cantor Lira
Miguel Alonso Alcántara
Omar José Pérez
Roberto Campos
Aleksandr Nazaryan

VIOLONCHELOS

Beverly Brown*
Valentín Lubomirov Mirkov*
Jorge Ortiz
José Luis Rodríguez
Meredith Harper
Marta Fontes
Jorge Amador
Rebeca Mata
Lioudmila Beglarián
Rodolfo Jiménez
César Martínez

CONTRABAJOS

Víctor Flores*
Alexei Diorditsa*
Fernando Gómez
Enrique Bertado
Héctor Candanedo
Claudio Enríquez
Jesús Hernández
Alejandro Durán

FLAUTAS

Alethia Lozano*
Abraham Sáenz*
Jesús Martínez

OBOES

Rafael Monge*
Daniel Rodríguez*
Araceli Real
Patrick Dufrane

CLARINETES

Manuel Hernández Aguilar*
Édgar Lany Flores*
Austreberto Méndez
Alberto Álvarez

FAGOTES

Gerardo Ledezma*
Manuel Hernández Fierro*
Rodolfo Mota
David Ball

CORNOS

Elizabeth Segura*
Silvestre Hernández*
Mateo Ruiz
Mario Miranda

TROMPETAS

James Ready*
Rafael Ancheta*
Humberto Alanís
Arnoldo Armenta

TROMBONES

Alejandro Díaz*
Alejandro Santillán

TUBA

Héctor López

PERCUSIONES

Javier Pérez
Abel Benítez

ARPA

Janet Paulus

PIANO Y CELESTA

Duane Cochran

* Principal

ofunam

Edith Citlali Morales

SUBDIRECTORA EJECUTIVA

Clementina del Águila

ENLACE ARTÍSTICO

Leonel Ramírez

OPERACIÓN Y PRODUCCIÓN

Israel Alberto Sandoval

COORDINACIÓN ARTÍSTICA

Hipólito Ortiz

Roberto Saúl Hernández

PERSONAL TÉCNICO

Julia Gallegos

ASISTENTE DE LA SUBDIRECCIÓN EJECUTIVA

Sigue la transmisión del concierto dominical desde el sitio de Música UNAM.

musica.unam.mx



Música UNAM

Patronato de la OFUNAM

Dr. Enrique Luis Graue Wiechers

PRESIDENTE HONORARIO

CONSEJO DIRECTIVO

Armando Jinich Ripstein

PRESIDENTE

Efrén Ocampo López

VICEPRESIDENTE

Jaime Arturo Coste Setién

SECRETARIO

Fausto García López

TESORERO

Eugenia Meyer | René Solís Brun

VOCALES

ASOCIADOS

Françoise Reynaud | Alain Gibersztein | Eduardo Lozowsky Teverow |
Leonardo Curzio Gutiérrez | Marcos Cherem Entebi

HONORARIOS

Alfredo Adam Adam | Leopoldo Rodríguez Sánchez |
Luis Rebolgar Corona | José Visoso del Valle

Dalia Gómezpedroso Solís

DIRECTORA EJECUTIVA DEL PATRONATO

La difusión de la cultura se significa como uno de los objetivos esenciales de nuestra máxima casa de estudios: la Universidad de la Nación. El Patronato y la Sociedad de Amigos de la Orquesta Filarmónica de la UNAM se esfuerzan por contribuir al fortalecimiento de dicho propósito, a partir de la promoción y difusión de la música.

La misión del Patronato es coadyuvar con el desarrollo de la OFUNAM y su optimización artística. Para lograrlo, apela a la generosidad de quienes aman y disfrutan la música, así como de empresas e instituciones públicas y privadas que se reconocen en este afán.

El Patronato y la Sociedad de Amigos de la OFUNAM constituimos una gran familia. Nos hermana la música y seguiremos uniendo esfuerzos para consolidar el prestigio de nuestra Orquesta.

Agradecemos su generosidad y patrocinio.

¡Bienvenidos a la Tercera temporada 2022 de la OFUNAM!

Sociedad de Amigos de la OFUNAM

Alicia Ayala

DIRECTORA

Lorena Muñoz, asistente administrativa

Roberto Smith Cruz, medios electrónicos

EQUIPO TÉCNICO DEL PATRONATO

DATOS DE CONTACTO:

amigosofunam.org

saofunam@unam.mx

Tel. 55 5622 7112

Amigos OFUNAM

Haz click aquí:

<https://www.amigosofunam.org/amigos-de-la-ofunam>

Recintos Culturales

José Luis Montaña Maldonado

COORDINADOR DE RECINTOS

Gabriel Ramírez del Real

COORDINADOR TÉCNICO

Sala Nezahualcóyotl

Felipe Céspedes López

COORDINADOR

Melissa Rico Maldonado

ADMINISTRADORA

Marisela Rufio Vázquez

JEFA DE SERVICIOS

Pedro Inguanzo González, jefe de taller

G. Alejandro Celedón Granados

ILUMINACIÓN

Julio César Colunga Soria, jefe de taller

AUDIO

Manuel de Jesús Escobar Sánchez, jefe de taller

Jorge Alberto Galindo Galindo

José Revilla Manterola

Rubén Monroy Macedo

Alejandro Zavala Pérez

TÉCNICOS DE PISO

Dirección General de Música

José Wolffer

DIRECTOR GENERAL DE MÚSICA

Valeria Palomino

COORDINADORA EJECUTIVA

Gabriela Peláez

SUBDIRECTORA DE PROGRAMACIÓN

Edith Silva

SUBDIRECTORA DE COMUNICACIÓN

Francis Palomares

SUBDIRECTORA DE OPERACIÓN

Rodolfo Mena

JEFE DE LA UNIDAD ADMINISTRATIVA

Abigail Dader

GESTIÓN DE INFORMACIÓN

Paola Flores

REDES SOCIALES

Gildardo González

LOGÍSTICA

María Fernanda Portilla

VINCULACIÓN

Rafael Torres

CUIDADO EDITORIAL

Olivia Ambriz y Araceli Bretón

ASISTENTES EJECUTIVAS

Universidad Nacional Autónoma de México

Enrique Luis Graue Wiechers

RECTOR

Leonardo Lomelí Vanegas

SECRETARIO GENERAL

Luis Agustín Álvarez Icaza Longoria

SECRETARIO ADMINISTRATIVO

Patricia Dolores Dávila Aranda

SECRETARIA DE DESARROLLO INSTITUCIONAL

Raúl Arcenio Aguilar Tamayo

**SECRETARIO DE PREVENCIÓN, ATENCIÓN
Y SEGURIDAD UNIVERSITARIA**

Alfredo Sánchez Castañeda

ABOGADO GENERAL

Néstor Martínez Cristo

DIRECTOR GENERAL DE COMUNICACIÓN SOCIAL

Rosa Beltrán Álvarez

COORDINADORA DE DIFUSIÓN CULTURAL

